DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
EU CONFORMITY DECLARATION

Fabricante *Manufacturer*	SISTEVEN, S.L.U.
Dirección: *Address*	Calle Aluminio nº 12 Polígono Industrial Miralcampo 19200 - Azuqueca de Henares (Guadalajara)

Declara que la declaración CE de conformidad se emite bajo su única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:
Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Producto *Product:*	DTM/B
Designación *Type designation:*	Ventiladores centrífugos *Centrifugal fans*
Número de serie: *Serial number:*	Ver placa de características *See nameplate on the device*

Cumplen con todas las disposiciones de las siguientes Directivas CE
Are compliant with all the provisions of the following EC Directives

2023/1230 EU	*Safety Regulation Machines*
2014/35/EU	*Low Voltage Directive*
2014/30/EU	*EMC Directive*
2011/65/EU	*RoHS 2 Directive*
2009/125/EC	*ErP Directive*
1253/2014 EU	*Ecodesign requirements for ventilation units*
2024/1834 EU	*Ecodesign requirements for fans*

El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas, en las partes pertinentes.
The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

EN 60204-1:2018	*Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*
EN ISO 12100:2010	*Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*
EN ISO 13857:2019	*Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

Sin responsabilidad por las piezas o componentes añadidos o montados por el cliente
With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Azuqueca de Henares, 14 September 2026



Ana Belén Rodríguez
Directora General
General manager

DE Deutsch

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller, Adresse und Produktidentifikation: siehe Seite 1
Wir erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung und gehört zu foldendem Produkt:
Sie erfüllen alle Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien: Seite 1
Die Produkt wurde gemäß den folgenden Normen in den entsprechenden Teilen konstruiert und hergestellt.: Seite 1

Unter Ausschluss der Verantwortung für vom Kunden hinzugefügte oder zusammengebaute Teile oder Komponenten

FR Français

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant, adresse et information du produit : voir page 1
Le produit est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: suivant:
Répond à toutes les dispositions des Directives CE suivantes: voir page 1
La machine est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: voir page 1
Aucune responsabilité pour les pièces ou composants ajoutés ou assemblés par le client

FI Suomi

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan, osoitteen ja tuotteen tunnistetiedot: katso sivu 1
Vakuutamme, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaisella vastuullamme ja kuuluu seuraaville tuotteille:
Täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien määräykset: katso sivu. 1
Tuotteet on asianomaisilta osiltaan suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: katso sivu 1
Ilman vastuuta osista tai komponenteista, jotka asiakas on lisännyt tai asentanut.

IT Italiano

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Fabbricante, indirizzo e identificazione del prodotto: vedere pagina 1
Dichiara che il Dichiarazione CE di conformità si emette sotto la sua unica responsabilità e appartiene a questo prodotto
Rispettano tutte le disposizioni delle seguenti Direttive CE: vedere pagina 1
Le prodotto è stata disegnata e fabbricata secondo le seguenti normative, nelle parti pertinente: pagina 1
Senza responsabilità in caso di pezzi o componenti aggiunti o montati dal cliente

PT Português

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Fabricante, endereço e identificação do produto: ver pág. 1
Declara que a declaração de conformidade CE é emitida sob sua única responsabilidade e respeita o seguinte produto:
Respeita as diretivas europeias: ver pág. 1
Equipamento concebido e fabricado de acordo com as normas e respetivas partes: ver pág. 1
Não nos responsabilizamos por componentes incorporados ou montados pelo cliente

RU Rus

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Производитель, адрес и идентификация продукта: см. стр. 1
Заявляет, что ДС выпущена под его исключительную ответственность и относится к следующему продукту:
Соответствуют всем положениям следующих Директив ЕС: см. стр. 1
Продукт спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами, в соответствующих разделах: см. стр. 1
Не несет ответственности за детали или компоненты, добавленные или собранные заказчиком

ع العربية

إعلان المطابقة CMIM,CE

الشركة المصنعة ,العنوان و معلومات عن المنتوج :انظر الصفحة 1
تم تصميم المنتوج وتصنيعه وفق المعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :حسب
يفي بجميع أحكام توجيهات المفوضية الأوروبية التالية :انظر الصفحة 1
تم تصميم الآلة وتصنيعها وفقًا للمعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :انظر الصفحة 1

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأجزاء أو المكونات المضافة أو المجمعة من طرف المستهلك

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer	SISTEVEN, S.L.U.
Address	Calle Aluminio nº 12 Polígono Industrial Miralcampo 19200 - Azuqueca de Henares (Guadalajara)

Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Product:	DTM/B
Type designation:	Centrifugal fans
Serial number:	See nameplate on the device

Are compliant with all the provisions of the following UK regulations.

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010

The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

BS EN 60204-1:2018	*Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*
BS EN ISO 12100:2010	*Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*
BS EN ISO 13857:2019	*Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Azuqueca de Henares, 14 September 2026

Ana Belén Rodríguez

General manager